Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2025/1956

28.11.2025

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/1956

z dne 29. septembra 2025

o pravilih za uporabo Uredbe (EU) 2023/2411 Evropskega parlamenta in Sveta o zaščiti geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2023/2411 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. oktobra 2023 o zaščiti geografskih označb obrtnih in industrijskih izdelkov ter spremembi uredb (EU) 2017/1001 in (EU) 2019/1753 ([1]) in zlasti člena 9(2), člena 11(4), člena 20(9), člena 22(9), člena 25(9), člena 27(4), člena 30(6), člena 31(11), člena 32(10), člena 37(7), člena 38(2), člena 48(8), člena 62(4) in člena 65(6),

ob upoštevanju Sklepa Sveta (EU) 2019/1754 z dne 7. oktobra 2019 o pristopu Evropske unije k Ženevskemu aktu Lizbonskega sporazuma o označbah porekla in geografskih označbah ([2]),

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (EU) 2023/2411 vzpostavlja enoten skupni okvir Unije za registracijo in zaščito geografskih označb za obrtne in industrijske izdelke:

(2) Za zagotovitev nemotenega delovanja trga geografskih označb obrtnih in industrijskih izdelkov ter enotnih pogojev za izvajanje Uredbe (EU) 2023/2411 je treba nekatera pravila sprejeti z izvedbenim aktom. Ta pravila so potrebna na naslednjih področjih: zahtevek za registracijo, postopek ugovora, spremembe specifikacije izdelka, postopek izbrisa, register Unije, digitalni sistem za elektronsko vložitev zahtevkov, uporaba simbola, označbe in kratice Unije, pristojbine, ki jih zaračuna Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (v nadaljnjem besedilu: Urad), vzajemna pomoč in sodelovanje med državami članicami pri nadzoru, izvrševanju in sporočanju.

(3) Zaradi jasnosti, doslednosti in preglednosti bi bilo treba določiti formalnosti pri vložitvi zahtevka za registracijo geografske označbe v fazi na ravni Unije za geografske označbe s poreklom iz Unije in zunaj nje.

(4) Za namene zahtevka za registracijo geografske označbe bi bilo treba opredeliti pogoje, pod katerimi se lahko en sam proizvajalec šteje za upravičenega vložnika. Kadar je proizvajalec en sam, bi moral dokazati, da so ti pogoji izpolnjeni, preprosta izjava ne zadostuje. Taki proizvajalci ne bi smeli biti izključeni iz možnosti, da vložijo zahtevek za registracijo geografsko označbo, če jim nekatere okoliščine preprečujejo ustanovitev skupine proizvajalcev. Vendar bi bilo treba pojasniti, da lahko zaščiteno ime uporabljajo drugi proizvajalci s sedežem na opredeljenem geografskem območju, če izpolnjuje pogoje iz specifikacije izdelka, tudi če je zaščiteno ime sestavljeno iz imena družbe enega samega proizvajalca ali ga vsebuje.

(5) Kadar se obrtni ali industrijski izdelek z geografsko označbo v skladu s specifikacijo izdelka lahko pakira le na opredeljenem geografskem območju, lahko to pomeni omejitev prostega pretoka blaga in svobode opravljanja storitev, kot je določeno v členih 26, 36, 52 in 62 Pogodbe o delovanju Evropske unije. Z vidika sodne prakse Sodišča se lahko take omejitve uvedejo le, če so potrebne in sorazmerne za zaščito kakovosti, potrditev porekla izdelka ali zagotovitev kontrole. Zato je treba zagotoviti, da so vsa pravila o pakiranju ustrezno utemeljena.

([1]) UL L, 2023/2411, 27.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2411/oj.
([2]) UL L 271, 24.10.2019, str. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/1754/oj.

(6) Zahtevke za zaščito preizkusijo pristojni nacionalni organi zadevne države članice po predhodnem nacionalnem postopku, razen pri postopku neposredne registracije (v nadaljnjem besedilu: „neposredne registracije“), kadar se zahtevki vložijo neposredno pri Uradu. Po členu 9(1), točka (d), Uredbe (EU) 2023/2411 morajo države članice in pri neposrednih registracijah Urad posebno pozornost nameniti opisu povezave med določeno kakovostjo, slovesom ali drugo značilnostjo in geografskim poreklom izdelka, ob upoštevanju opredeljenega geografskega območja in značilnosti izdelka. Opredelitev opredeljenega geografskega območja bi zato morala biti dovolj podrobna, natančna in nedvoumna, da proizvajalci, pristojni organi in organi za certificiranje izdelkov ter fizične osebe, imenovane za nadzorne naloge, lahko ugotovijo, ali se dejavnosti izvajajo znotraj njegovih meja.

(7) Države članice imajo splošno znanje, strokovno znanje in izkušnje ter dostop do podatkov in dejstev, s katerimi lahko najbolje ocenijo, ali zahtevek za geografsko označbo izpolnjuje pogoje za zaščito. Zato bi morale države članice zagotoviti, da je rezultat te ocene, ki se evidentira v enotnem dokumentu, ki povzema pomembne elemente specifikacije izdelka, zanesljiv in točen. Ob upoštevanju načela subsidiarnosti bi moral Urad naknadno preizkusiti zahtevke, da bi se prepričal, da ni očitnih napak. Pri standardnih postopkih se Urad pri preizkusu osredotoča predvsem na enotni dokument. Vendar Urad, kadar enotni dokument ni dovolj jasen ali kadar se pojavijo dvomi, da je enotni dokument natančen povzetek specifikacije izdelka, lahko v standardnem postopku navzkrižno preveri enotni dokument s specifikacijo izdelka in po potrebi sprejme ukrepe, da se odpravijo morebitne neskladnosti. Pri zahtevkih tretjih držav in neposrednih registracijah bi moral Urad enotni dokument navzkrižno preveriti s specifikacijo izdelka, da bi se izognili morebitnim razlikam. Kadar se zahtevek nanaša na neposredno registracijo, bi moral Urad preizkusiti vsebino neposrednih zahtevkov ob pomoči enotne kontaktne točke, ki jo imenujejo države članice.

(8) Pri standardnih postopkih bi pristojni organ države članice, pri neposrednih registracijah vložnik in pri zahtevkih tretje države vložnik ali pristojni organ v tretji državi, odvisno od tega, kdo je vložil zahtevek, moral zagotoviti, da enotni dokument natančno povzema ustrezne elemente specifikacije izdelka.

(9) Stranke v postopku ugovora se lahko dogovorijo, da bodo za sporazumno rešitev spora uporabile alternativno reševanje sporov, kot je mediacija. Stranke prosto izbirajo mediatorja, ne glede na to, ali ga priskrbi Urad ali drug mediator. Stranke v postopku ugovora in po potrebi zadevne države članice se lahko dogovorijo, da si dobronamerno delijo stroške morebitnih pristojbin za alternativno reševanje sporov, kot je mediacija.

(10) Pri izdelku, ki izvira iz čezmejnega geografskega območja, lahko več vložnikov iz različnih držav članic, iz držav članic in tretjih držav ali iz tretjih držav vloži skupni zahtevek za registracijo geografske označbe za tak izdelek. V tem primeru bi bilo treba določiti, kje bi moral Urad obravnavati uradna obvestila ali odločitve.

(11) Zaradi jasnosti bi bilo treba podrobno določiti nekatere faze postopka za zahtevek za registracijo geografske označbe obrtnih in industrijskih izdelkov. Te dodatne podrobnosti bi morale razjasniti, kar je potrebno za pravno varnost in preglednost ter zagotavljanje nemotenega poteka različnih postopkov v korist uporabnikov sistema za zaščito geografskih označb obrtnih in industrijskih izdelkov.

(12) Izogibati bi se bilo treba objavi osebnih podatkov, razen če je to potrebno za uveljavljanje pravic, ki jih zagotavljajo postopki.

(13) Določiti bi bilo treba dodatna pravila za zahtevke za neposredno registracijo in sodelovanje Urada z enotnimi kontaktnimi točkami, ki jih imenujejo države članice.

(14) Za zagotovitev enotnega in učinkovitega postopka registracije je treba določiti enotno vsebino enotnega dokumenta. Za racionalizacijo postopka in čim boljše standardiziranje bi bilo treba omejiti dolžino enotnega dokumenta, tudi pri neposrednih registracijah. Vendar ta omejitev dolžine enotnega dokumenta ne bi smela onemogočiti vložnikom, da jo presežejo v ustrezno utemeljenih primerih, zlasti kadar je v specifikaciji izdelka opredeljenih več zapletenih proizvodnih faz.

(15) Specifikacija izdelka za zaščitene geografske označbe bi morala vključevati ukrepe za zagotovitev, da izdelek izvira z opredeljenega geografskega območja. Ti ukrepi bi morali biti jasni, objektivni in ustrezni, da se omogoči sledljivost izdelka, znanja in izkušenj, surovin, če je to primerno, in drugih elementov, ki izvirajo z opredeljenega geografskega območja.

(16) Za nemoteno delovanje sistema bi bilo treba določiti postopke za zahtevke, ugovore, spremembe specifikacije izdelka in izbrise.

(17) Vzpostaviti bi bilo treba postopek za primere, ko Komisija prevzame pristojnost za odločanje o posameznem zahtevku za registracijo, zahtevku za spremembo specifikacije izdelka ali zahtevku za izbris pod pogoji iz člena 30 Uredbe (EU) 2023/2411.

(18) Zaradi pravne varnosti bi bilo treba določiti obliko in spletno predstavitev zahtevanih spremnih dokumentov.

(19) Spremembe specifikacije izdelka na ravni Unije bi morale biti smiselno skladne s postopkom za zahtevke za registracijo, da se zagotovijo enaka učinkovitost in jamstva. Vzpostaviti bi bilo treba postopek za standardne in začasne spremembe, da bi države članice in, kadar je ustrezno, Urad lahko ustrezno ocenili zahtevke in bi se zagotovil skladen pristop v vsej Uniji. Natančnost in izčrpnost ocene sprememb s strani držav članic in Urada bi morala biti enakovredni natančnosti in izčrpnosti, ki se zahtevata pri ocenjevanju v postopku za zahtevke za registracijo.

(20) Standardne in začasne spremembe pri zaščitenih geografskih označbah tretjih držav bi morale slediti pristopu, ki se določi za države članice in Urad, odločitev o odobritvi takih sprememb pa bi bilo treba sprejeti v skladu s sistemom, ki velja v zadevni tretji državi.

(21) Postopek izbrisa bi moral biti pregleden in jasen. V ta namen bi postopek izbrisa moral smiselno slediti postopku za zahtevke za registracijo, zlasti pa bi moral omogočiti ugovor zoper zahtevo za izbris.

(22) Na področju zaščite geografskih označb obrtnih in industrijskih izdelkov bi enoten in izčrpen sistem geografskih označb moral znatno prispevati k večji ozaveščenosti, priznavanju in razumevanju simbola, označb in kratic med potrošniki tako v Uniji kot v tretjih državah. Za zagotovitev, da se potrošnikom sporočijo ustrezne informacije, bi bilo treba natančno določiti tehnične značilnosti simbola Unije, zasnovanega za obveščanje javnosti o zaščitenih geografskih označbah, skupaj z ustrezno kratico in pravili za njuno uporabo.

(23) Za zagotovitev, da se uporabljajo enotni in učinkoviti postopki, bi bilo treba določiti elektronske obrazce za vložitev zahtevkov za registracijo, ugovore, obvestila o pripombah, spremembe na ravni Unije, standardne in začasne spremembe, uradno obvestilo o koncu posvetovanja po postopku ugovora in zahteve za izbris registracije.

(24) Geografske označbe, ki so v Uniji zaščitene z mednarodno registracijo na podlagi Ženevskega akta ali mednarodnih sporazumov, katerih pogodbenica je Evropska unija, se lahko vpišejo v register Unije, če tako odloči Komisija v skladu s členom 37 Uredbe (EU) 2023/2411.

(25) Za zagotovitev preglednosti in enotnosti v vseh državah članicah je treba sprejeti pravila o informacijski (v nadaljnjem besedilu: IT) arhitekturi in predstavitvi registra Unije za geografske označbe obrtnih in industrijskih izdelkov (v nadaljnjem besedilu: register Unije).

(26) Urad naj bi vzpostavil digitalni sistem za elektronsko vložitev zahtevkov pri Uradu, register Unije in digitalni portal z imeni in kontaktnimi podatki pristojnih organov, organov za certificiranje izdelkov in fizičnih oseb, imenovanih za nadzorne naloge. Urad, države članice, Komisija in vložnik bi morali ta digitalni sistem uporabljati za elektronsko vložitev zahtevkov v postopkih, vzpostavljenih s to uredbo.

(27) Za zagotovitev uspešnega in učinkovitega sporočanja pri vzajemnem sodelovanju in pomoči med državami članicami pri nadzoru in izvrševanju bi bilo treba v tej uredbi opredeliti podrobna pravila, zlasti o informacijah, ki se lahko izmenjujejo, načinih vzajemne pomoči, ki jo pristojni organi nudijo drug drugemu, vključno z možnostjo poteka uradnega sporočanja prek sistema za upravljanje informacij. Pri slednjem lahko Komisija da na voljo sistem upravljanja informacij.

(28) Za zagotovitev preglednosti in pravne varnosti bi bilo treba določiti način, kako Urad javnosti omogoči dostop do informacij o zaščitenih geografskih označbah obrtnih in industrijskih izdelkov.

(29) Če se upravni odbor in odbor za proračun Urada na zahtevo Komisije odločita, da bosta v sodelovanju s Komisijo vzpostavila mehanizem za znižanje pristojbin, bi ga bilo treba vzpostaviti na način, ki upošteva potrebe mikro, malih in srednjih podjetij. Urad bi moral v sodelovanju s Komisijo razmisliti o uporabi obstoječe ali vzpostavitvi nove podporne sheme za mikro, mala in srednja podjetja, da bi za te proizvajalce ali skupine proizvajalce poskrbel za splošno in cenovno dostopnost sistema.

(30) Za zagotovitev enotnega pristopa k sporočanju in objavi vseh uradnih obvestil, sporočil, dokumentov in informacij, potrebnih za izvajanje Uredbe (EU) 2023/2411 ter povezanih določb te uredbe in Delegirane uredbe Komisije C(2025) 9101 ([3]), je treba določiti nekatera pravila.

(31) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za geografske označbe obrtnih in industrijskih izdelkov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ODDELEK I

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1

Predmet urejanja

Ta uredba določa pravila za:

(1) zahtevek za registracijo;

(2) postopek ugovora;

(3) spremembe specifikacije izdelka;

(4) postopek izbrisa;

(5) register Unije;

([3]) Delegirana uredba Komisije C(2025) 9101 z dne 29. septembra 2025 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2023/2411 Evropskega parlamenta in Sveta o zaščiti geografskih označb obrtnih in industrijskih izdelkov (še ni objavljeno v Uradnem listu).

(6) digitalni sistem za elektronsko vložitev zahtevkov;

(7) uporabo simbola, označbe in kratice Unije;

(8) pristojbine;

(9) vzajemno pomoč in sodelovanje med državami članicami pri nadzoru in izvrševanju;

(10) sporočanje.

Člen 2

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(1) „spremna dokumentacija“ pomeni dokumente iz člena 11(1) Uredbe (EU) 2023/2411;

(2) „digitalni sistem“ iz člena 67 Uredbe (EU) 2023/2411 pomeni digitalni sistem za elektronsko vložitev zahtevkov pri Uradu;

(3) „odločitev v nacionalni fazi“ pomeni odločitev iz člena 16 Uredbe (EU) 2023/2411, ki jo sprejme pristojni organ države članice;

(4) „proizvajalec“ pomeni gospodarski subjekt, ki je vključen v eno ali več proizvodnih faz obrtnih in industrijskih izdelkov;

(5) „skupina proizvajalcev“ pomeni vsako združenje, ne glede na njegovo pravno obliko, sestavljeno zlasti iz proizvajalcev enakega zadevnega izdelka;

(6) „Uredba (EU) 2023/2411“ pomeni Uredbo (EU) 2023/2411 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. oktobra 2023 o zaščiti geografskih označb obrtnih in industrijskih izdelkov ter spremembi uredb (EU) 2017/1001 in (EU) 2019/1753;

(7) „enotni dokument“ pomeni dokument iz člena 10 Uredbe (EU) 2023/2411, ki ga vsebuje zahtevek;

(8) „en sam proizvajalec“ pomeni vložnika, ki izpolnjuje zahteve iz člena 8(2) Uredbe (EU) 2023/2411;

(9) „standardna sprememba specifikacije izdelka“ pomeni spremembo specifikacije izdelka, kot je opredeljena v členu 31(5) Uredbe (EU) 2023/2411;

(10) „začasna sprememba specifikacije izdelka“ pomeni spremembo specifikacije izdelka, kot je opredeljena v členu 31(6) Uredbe (EU) 2023/2411;

(11) „sprememba na ravni Unije“ pomeni spremembo specifikacije izdelka iz člena 31(3) Uredbe (EU) 2023/2411.

ODDELEK 2

ZAHTEVEK ZA REGISTRACIJO

Člen 3

En sam proizvajalec

1. Če zahtevek za registracijo geografske označbe vloži en sam proizvajalec v skladu s členom 8(2) Uredbe (EU) 2023/2411, ta predloži ustrezna pojasnila in dokaze, da so izpolnjeni kumulativni pogoji iz navedenega člena.

2. Če je zaščitena geografska označba sestavljena iz imena družbe enega samega proizvajalca ali vsebuje njegovo ime, to drugim proizvajalcem ne preprečuje uporabe tega imena, če izpolnjujejo zahteve specifikacije izdelka.

Člen 4

Obvestilo o zahtevku za registracijo

Urad obvesti Komisijo o vseh zahtevkih za registracijo, prejetih na podlagi Uredbe (EU) 2023/2411, v enem mesecu po njihovi vložitvi.

Člen 5

Obstoječa imena

1. Obveznost zainteresirane države članice, da obvesti Urad v skladu s členom 70(2) Uredbe (EU) 2023/2411, se izpolni tako, da se Uradu prek digitalnega sistema ali v njegov namenski poštni predal predložijo obstoječa imena, ki jih želi država članica registrirati in zaščititi na podlagi Uredbe (EU) 2023/2411, ter vložijo zadevni zahtevki v skladu s členom 70(4) navedene uredbe.

2. Obveznost zainteresirane države članice, da obvesti Komisijo v skladu s členom 70(2) Uredbe (EU) 2023/2411, se izpolni tako, da se Komisiji v njen namenski poštni predal predložijo obstoječa imena, ki jih želi država članica registrirati in zaščititi na podlagi Uredbe (EU) 2023/2411.

3. Če do 2. decembra 2026 informacije iz odstavkov 1 in 2 niso bile dokončno predložene, se šteje, da informacije iz člena 70(2) Uredbe (EU) 2023/2411 niso bile vložene.

4. Zahtevki, ki spremljajo obstoječa imena, se obdelajo v skladu s členom 70(4) Uredbe (EU) 2023/2411.

Člen 6

Skupni zahtevki

1. Če se skupni zahtevek nanaša le na države članice, za katere je bilo odobreno odstopanje v skladu s členom 19(1) Uredbe (EU) 2023/2411, skupni zahtevek pri Uradu vloži eden od vložnikov.

2. Če se skupni zahtevek nanaša na državo članico, za katero je bilo odobreno odstopanje v skladu s členom 19(1) Uredbe (EU) 2023/2411, in drugo državo članico po standardnem postopku, skupni zahtevek pri Uradu vloži pristojni organ te države članice po standardnem postopku.

3. Če se skupni zahtevek nanaša na državo članico, za katero je bilo odobreno odstopanje v skladu s členom 19(1) Uredbe (EU) 2023/2411, in tretjo državo, skupni zahtevek pri Uradu vloži vložnik v državi članici.

4. Urad vsako uradno obvestilo ali odločitev pošlje pristojnemu organu države članice, vložniku v državi članici ali pristojnemu organu tretje države ali vložniku v tretji državi, ki so pri Uradu vložili skupni zahtevek za registracijo v skladu s členom 22(4) Uredbe (EU) 2023/2411 ter odstavki 1, 2 in 3 tega člena.

Člen 7

Specifikacija izdelka

1. Kadar se specifikacija izdelka iz člena 9 Uredbe (EU) 2023/2411 predloži Uradu v skladu s členom 22 navedene uredbe, če je ustrezno, se to opravi na obrazcu, ki ga Urad da na voljo na spletu, in se Uradu pošlje prek digitalnega sistema.

2. Za postopke iz člena 21, točki (b) in (c), Uredbe (EU) 2023/2411 Urad objavi specifikacijo izdelka v registru Unije v jeziku, v katerem jo je vložil vložnik.

Člen 8

Dokazilo o poreklu

1. Specifikacija izdelka za zaščiteno geografsko označbo vsebuje postopke, ki jih morajo proizvajalci uvesti za dokazovanje porekla:

(a) izdelka;

(b) surovin, če je ustrezno, in

(c) drugih elementov, ki po specifikaciji izdelka morajo izvirati z opredeljenega geografskega območja.

2. Morebitne omejitve porekla surovin, določene v specifikaciji izdelka, katerega ime je registrirano kot zaščitena geografska označba, so utemeljene glede na povezavo iz člena 9(1), točka (d), Uredbe (EU) 2023/2411.

3. Proizvajalci morajo biti zmožni:

(a) navesti dobavitelja, količino in poreklo surovine, če je ustrezno, in/ali prejetih izdelkov, če obstajajo, ter prejemnika, količino in namembni kraj dobavljenih izdelkov ter

(b) predložiti dokazila, da je izdelek proizveden v skladu s proizvodnimi fazami, opredeljenimi v specifikaciji izdelka.

Člen 9

Opis več ločenih izdelkov

1. Če se zahtevek za registracijo imena ali odobritev spremembe nanaša na dva ali več ločenih izdelkov, ki so upravičeni do uporabe tega imena, se skladnost z zahtevami za registracijo prikaže ločeno za vsak tak izdelek.

2. V tem členu izraz „ločeni izdelki“ pomenijo izdelke, ki se kljub uporabi istega registriranega imena razpoznavno ločijo pri dajanju na trg ali jih potrošniki štejejo za različne izdelke. Nanaša se lahko tudi na obrtne in industrijske izdelke iz različnih razvrstitev po kombinirani nomenklaturi iz Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 ([4]).

Člen 10

Predstavitev enotnega dokumenta

1. V primerih iz člena 21, točka (a), Uredbe (EU) 2023/2411 pristojni organ države članice, v primerih iz člena 21, točka (b), Uredbe (EU) 2023/2411 vložnik in v primerih iz člena 21, točka (c), Uredbe (EU) 2023/2411 vložnik ali pristojni organ tretje države, ki sta predložila enotni dokument Uradu, zagotovijo, da je enotni dokument natančen povzetek specifikacije izdelka in da med njima ni bistvenih razlik. Kadar se po registraciji geografske označbe ugotovi neskladnost, v primerih iz člena 21, točka (a), Uredbe (EU) 2023/2411 pristojni organ države članice, v primerih iz člena 21, točka (b), Uredbe (EU) 2023/2411 vložnik in v primerih iz člena 21, točka (c), Uredbe (EU) 2023/2411 vložnik ali pristojni organ tretje države, kot je ustrezno, sprejme potrebne ukrepe za njeno odpravo.

2. Imena fizičnih ali pravnih oseb, vključena v enotni dokument, se objavijo.

([4]) Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1, ELI http://data.europa.eu/eli/reg/1987/2658/oj).

3. Enotni dokument je jedrnat in ne sme presegati 2 500 besed, razen v ustrezno utemeljenih primerih.

4. Enotni dokument se pripravi v skladu s Prilogo II k Uredbi (EU) 2023/2411 in predloži prek digitalnega sistema.

Člen 11

Spremna dokumentacija

Spremna dokumentacija se pripravi v skladu z obrazcem, ki ga Urad da na voljo na spletu.

Člen 12

Opredelitev geografskega območja v zahtevku za registracijo

Geografsko območje se opredeli natančno in nedvoumno, pri čemer se kolikor mogoče navedejo fizične ali upravne meje in po možnosti doda tudi zemljevid.

Člen 13

Spremembe specifikacije izdelka med postopkom vložitve zahtevka

1. Če se po izmenjavah iz člena 23(4) in (6) Uredbe (EU) 2023/2411 med Uradom in pristojnim organom zadevne države članice specifikacija izdelka spremeni, pristojni organ zadevne države članice posodobi enotni dokument in zagotovi, da elektronski sklic na objavo specifikacije izdelka vodi do njene posodobljene različice.

2. Če pristojni organ države članice meni, da so spremembe specifikacije izdelka bistvene in tako vplivajo na interese, ki niso bili upoštevani pri nacionalnem postopku ugovora, izvedenem v skladu s členom 15 Uredbe (EU) 2023/2411, se za te spremembe izvede dodaten nacionalni postopek ugovora. V takem dodatnem nacionalnem postopku ugovora pristojni organ države članice zagotovi, da vsaka fizična ali pravna oseba, ki ima pravni interes in sedež ali prebivališč na ozemlju zadevne države članice ter na katero te spremembe vplivajo, lahko vloži ugovor, preden se posodobljena različica enotnega dokumenta, prilagojena posodobljeni specifikaciji izdelka, pošlje Uradu.

3. Pri neposredni registraciji, če se po izmenjavah iz člena 14(8) in (9) te uredbe specifikacija izdelka spremeni, vložnik posodobi enotni dokument.

4. Če so po izmenjavah iz odstavka 1 za vložitev zahtevka za geografsko označbo s poreklom iz tretje države potrebne spremembe specifikacije izdelka, vložnik ali pristojni organ iz tretje države, kot je ustrezno, posodobi enotni dokument in specifikacijo izdelka ter spremembe sporoči Uradu.

Člen 14

Postopek preizkusa pri Uradu

1. Pri standardnih postopkih se Urad pri preizkusu osredotoči predvsem na enotni dokument, vendar pri zahtevkih tretjih držav in neposrednih registracijah primerja enotni dokument s specifikacijo izdelka, da se preprečijo morebitne razlike.

2. Pri neposrednih registracijah Urad preizkusi zahtevke ob pomoči enotne kontaktne točke, ki jo imenujejo države članice.

3. Če zahtevek ne izpolnjuje meril iz člena 23(1) Uredbe (EU) 2023/2411, Urad pri obravnavi pripomb v skladu s členom 23(6) Uredbe (EU) 2023/2411 uradno obvesti vložnika in pristojni organ države članice, iz katere izdelek izvira, ali pri neposrednih registracijah vložnika ali pri zahtevkih tretje države pristojni organ tretje države, kot je ustrezno, v jeziku, v katerem je bil vložen zahtevek, o naslednjem:

(a) razlogih za morebitno zavrnitev;

(b) roku iz člena 23(6) Uredbe za zavrnitev, popravek ali dopolnitev zahtevka ali predložitev pripomb;

(c) pojasnilu, da bo zahtevek zavrnjen, če ne bo dopolnjen ali popravljen v roku.

4. Če se vložnik odloči umakniti zahtevek, v standardnem postopku pristojni organ države članice, pri neposrednih registracijah vložnik in pri zahtevkih tretje države vložnik ali pristojni organ tretje države, kot je ustrezno, obvesti Urad prek digitalnega sistema o umiku zahtevka. Umaknjeni zahtevki se štejejo za nevložene.

5. O odločbi v skladu s členom 29(1) Uredbe (EU) 2023/2411, v kateri so navedeni razlogi za zavrnitev, se uradno obvesti vložnik in pristojni organ države članice, iz katere izdelek izvira, ali pri neposrednih registracijah vložnik in pri zahtevkih tretje države vložnik ali pristojni organ tretje države, kot je ustrezno.

6. Če se Oddelek za geografske označbe, kot je določen v členu 34 Uredbe (EU) 2023/2411 (v nadaljnjem besedilu: oddelek za geografske označbe), odloči, da se bo med postopkom preizkusa iz člena 23(5) navedene uredbe posvetoval s svetovalnim odborom, se uradno obvesti vložnik in pristojni organ države članice ter vložnik ali pristojni organ tretje države, iz katere izdelek izvira, kot je ustrezno, prek digitalnega sistema uradno obvesti o takem posvetovanju in začasni prekinitvi obdobja pregleda iz člena 23(5) Uredbe (EU) 2023/2411.

7. Oddelek za geografske označbe o mnenju svetovalnega odbora uradno obvesti vložnika in pristojni organ ali enotno kontaktno točko države članice v uradnih jezikih Unije zadevnih držav članic ter vložnika ali pristojni organ tretje države, iz katere izdelek izvira, kot je ustrezno, v uradnem jeziku Unije, v katerem je bil vložen zahtevek za registracijo.

8. Poleg odstavka 3 Urad pri neposrednih registracijah preveri, ali zahtevek izpolnjuje zahteve iz členov 6 in 8 Uredbe (EU) 2023/2411.

9. Pri neposrednih registracijah Urad v skladu s členom 20(2) Uredbe (EU) 2023/2411 pri obravnavi pripomb na podlagi člena 23(6) Uredbe (EU) 2023/2411 po potrebi vložniku pošlje zahtevo za predložitev dodatnih informacij. Urad o zahtevi uradno obvesti tudi enotno kontaktno točko.

10. Pri neposrednih registracijah Urad v skladu s členom 20(5) Uredbe (EU) 2023/2411 prek digitalnega sistema enotni kontaktni točki pošlje specifične zahteve za pojasnilo, navede posebne vidike, ki jih mora enotna kontaktna točka preizkusiti in/ali preveriti, ter navede, kdaj je treba izdati izjavo o preveritvi navedenih informacij. Urad se pri preizkusu opira na izjave, ki jih izda enotna kontaktna točka.

11. Pri neposrednih registracijah Urad v skladu s členom 20 Uredbe (EU) 2023/2411 arhivira vso pisno komunikacijo z enotno kontaktno točko, ki se nanaša na preizkus, ki ga opravi Urad.

Člen 15

Izpodbijanje odločitve v nacionalni fazi

Pristojni organi držav članic Uradu pošljejo informacije iz člena 24(1) Uredbe (EU) 2023/2411 prek digitalnega sistema v katerem koli uradnem jeziku Evropske unije.

ODDELEK 3

POSTOPEK UGOVORA

Člen 16

Postopkovna pravila za ugovor

1. Ugovor iz člena 25 Uredbe (EU) 2023/2411 mora vsebovati:

(a) obrazložitev ugovora iz Priloge III k Uredbi (EU) 2023/2411;

(b) državljanstvo vložnika ugovora, če je fizična oseba; in

(c) dovoljenje Uradu, da o ugovoru uradno obvesti vložnika in pristojni organ ali enotno kontaktno točko države članice ali tretje države, iz katere izdelek izvira, in če je ustrezno, pristojni organ ali enotno kontaktno točko države članice ali tretje države, v kateri ima vložnik ugovora sedež ali prebivališče, vključno za vse osebne podatke.

2. Ugovor iz člena 25 Uredbe (EU) 2023/2411 mora vsebovati tudi dokazila, kadar je to ustrezno.

3. Ugovor se vloži pri Uradu prek njegovega digitalnega sistema. Urad obvesti Komisijo o ugovoru v enem mesecu po izteku roka za ugovor.

4. Če ugovor ne vsebuje dovoljenja iz odstavka 1, točka (c), ali Urad prejme ugovor zunaj obdobja iz člena 25(1) Uredbe (EU) 2023/2411, Urad obvesti vložnika ugovora o tej pomanjkljivosti, vložnik ugovora pa ima sedem koledarskih dni, da dopolni ugovor, sicer se šteje, da ugovor ni vložen.

5. Ko Urad prejme ugovor v skladu s členom 25(1) Uredbe (EU) 2023/2411, o ugovoru čim prej uradno obvesti vložnika in pristojni organ države članice, iz katere izdelek izvira, in pri neposrednih registracijah vložnika in enotno kontaktno točko v jeziku, v katerem je bil vložen, skupaj s preverjenim strojnim prevodom v ustrezne uradne jezike Evropske unije. Pri zahtevkih tretjih držav Urad o ugovoru uradno obvesti vložnika ali pristojni organ tretje države, kot je ustrezno, v jeziku, v katerem je bil vložen, skupaj s preverjenim strojnim prevodom v uradni jezik Evropske unije, v katerem je bil vložen zahtevek.

6. Obdobje iz člena 25(4) Delegirane uredbe (EU) 2023/2411, ki traja največ tri mesece, začne teči na dan, ko so bile stranke prek digitalnega sistema obveščene, da so vabljene k posvetovanju. Urad o posvetovanju obvesti tudi pristojni organ ali enotno kontaktno točko države članice ali, kot je ustrezno, pristojni organ tretje države, iz katere izdelek izvira in, če je ustrezno, v kateri ima vložnik ugovora sedež ali prebivališče. Vložnik ugovora in vložnik brez nepotrebnega odlašanja začneta tako posvetovanje.

7. Po potrebi se lahko posvetovanju pridruži pristojni organ države članice ali tretje države, iz katere izdelek izvira, in pristojni organ države članice ali tretje države, v kateri ima vložnik ugovora sedež ali prebivališče, ter pomagata vložniku ali vložniku ugovora.

8. Urad vložniku, vložniku ugovora ter pristojnemu organu in enotni kontaktni točki države članice ali, kot je ustrezno, pristojnemu organu tretje države, iz katere izdelek izvira in v kateri ima vložnik ugovora sedež ali prebivališče, prek digitalnega sistema sporoči podrobne informacije o razpoložljivem alternativnem reševanju sporov, kot je mediacija, za posvetovanja med vložnikom in vložnikom ugovora, kot je navedeno v členu 170 Uredbe (EU) 2017/1001 Evropskega parlamenta in Sveta ([5]). Poleg tega Urad sporoči informacije o možnosti uporabe drugih storitev mediacije razen storitev, ki jih ponuja Urad. Informacije se sporočijo v ustreznem uradnem jeziku držav članic, iz katerih izdelek izvira in v katerih ima vložnik ugovora sedež ali prebivališče, ali pri vložniku ali vložniku ugovora iz tretje države v uradnem jeziku Unije, v katerem je vložnik ali vložnik ugovora iz tretje države vložil zahtevek ali ugovor.

9. Če se oddelek za geografske označbe odloči, da se bo med postopkom ugovora iz člena 25(6) Uredbe (EU) 2023/2411 posvetoval s svetovalnim odborom, se vložnik, vložnik ugovora in pristojni organ države članice ter enotna kontaktna točka ali pristojni organ tretje države, iz katere izdelek izvira in v kateri ima vložnik ugovora sedež ali prebivališče, kot je ustrezno, prek digitalnega sistema uradno obvesti o takem posvetovanju in začasni prekinitvi obdobja posvetovanja iz člena 25(6) Uredbe (EU) 2023/2411.

10. Oddelek za geografske označbe o mnenju svetovalnega odbora uradno obvesti vložnika, vložnika ugovora in pristojni organ ali enotno kontaktno točko države članice v uradnih jezikih Unije zadevnih držav članic ter vložnika in vložnika ugovora ali pristojni organ tretje države, iz katere izvira izdelek in v kateri ima vložnik ugovora sedež ali prebivališče, kot je ustrezno, v uradnem jeziku Unije, v katerem je bil vložen zahtevek za registracijo.

11. Vložnik Uradu sporoči izid posvetovanj iz člena 25(7) Uredbe (EU) 2023/2411 prek njegovega digitalnega sistema z uporabo obrazca, ki je na voljo v digitalnem sistemu. Urad o izidu posvetovanj obvesti pristojni organ in enotno kontaktno točko države članice ali, kot je ustrezno, pristojni organ tretje države, iz katere izdelek izvira in v kateri ima vložnik ugovora sedež ali prebivališče. Urad z uradnim obvestilom pozove državo članico, iz katere izdelek izvira, naj navede, ali je po njenem mnenju treba izvesti dodaten nacionalni postopek ugovora v skladu s členom 16(15) te uredbe.

12. Uradno obvestilo o izidu posvetovanja iz člena 25(7) Uredbe (EU) 2023/2411 mora vsebovati:

(a) ime, objavljeno v registru Unije, na katero se nanaša ugovor;

(b) številko dokumentacije in ime v registru Unije, na katero se nanaša ugovor;

(c) ime vložnika ali vložnikov ugovora;

(d) dokumentirani izid posvetovanj;

(e) navedbo, ali sta bila enotni dokument ali specifikacija izdelka spremenjena, in opis morebitnih sprememb.

13. Če se specifikacija izdelka spremeni, elektronski sklic na objavo specifikacije izdelka, objavljeno v skladu s členom 23(7) Uredbe (EU) 2023/2411, vodi do posodobljene specifikacije izdelka. Pri neposrednih registracijah in zahtevkih tretjih držav se o posodobljeni specifikaciji izdelka obvesti Urad.

14. Če se enotni dokument spremeni, se spremenjeni enotni dokument ponovno predloži prek digitalnega sistema.

([5]) Uredba (EU) 2017/1001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. junija 2017 o blagovni znamki Evropske unije (UL L 154, 16.6.2017, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1001/oj).

15. Če pristojni organ držav članic meni, da so posledične spremembe specifikacije izdelka, vnesene med posvetovanji iz člena 25(4) Uredbe (EU) 2023/2411, bistvene in tako vplivajo na interese, ki niso bili upoštevani v nacionalnem postopku ugovora, izvedenem v skladu s členom 15 navedene uredbe, se za te spremembe uporabi dodaten postopek ugovora. Pristojni organi držav članic, iz katerih izdelek izvira, lahko izvedejo dodatni postopek ugovora, potem ko so bili obveščeni o izidu posvetovanja iz člena 25(7) Uredbe (EU) 2023/2411. V dodatnem postopku ugovora pristojni organ države članice zagotovi, da vsaka fizična ali pravna oseba s pravnim interesom, na katero te spremembe vplivajo, in sedežem ali prebivališčem na ozemlju zadevne države članice, lahko vloži ugovor, preden se spremenjena različica enotnega dokumenta in specifikacije izdelka pošljejo Uradu za ponovni preizkus, kot je navedeno v členu 25(8) Uredbe (EU) 2023/2411. Med obdobjem dodatnega nacionalnega postopka ugovora se postopek v fazi na ravni Unije začasno prekine. Če pristojni organ države članice po dodatnem ugovoru zahtevek zavrne, pristojni organ prek digitalnega sistema obvesti Urad o umiku zahtevka.

Člen 17

Pošiljanje obvestila o pripombah

1. Obvestilo o pripombah iz člena 27 Uredbe (EU) 2023/2411 se pripravi v skladu z obrazcem, ki ga Urad da na voljo na spletu, in se Uradu pošlje z uporabo digitalnega sistema.

2. Obvestilo o pripombah mora vsebovati najmanj naslednje informacije:

(a) ime geografske označbe, kot je bilo objavljeno v registru Unije;

(b) številko dokumentacije, kot je vpisana v register Unije;

(c) ime in kontaktne podatke fizične ali pravne osebe ali organa, ki vloži obvestilo o pripombah;

(d) opažanja, v katerih so navedene netočnosti v zahtevku po mnenju osebe ali organa, ki vloži obvestilo o pripombah; in

(e) dovoljenje Uradu, da posreduje celotno obvestilo o pripombah vložniku, pristojnemu organu države članice, iz katere izdelek izvira, pri zahtevkih iz tretjih držav pa vložniku ali pristojnemu organu tretje države, kot je ustrezno, vključno z morebitnimi osebnimi podatki.

3. Če obvestilo o pripombah ne vsebuje informacij iz odstavka 2, se šteje, da ni bilo vloženo.

4. Ko Urad prejme obvestilo o pripombah v skladu s členom 27(1) Uredbe (EU) 2023/2411, o obvestilu o pripombah čim prej uradno obvesti vložnika, pristojni organ države članice, iz katere izdelek izvira, in pri neposrednih registracijah vložnika in enotno kontaktno točko v jeziku, v katerem je bilo vloženo, skupaj s preverjenim strojnim prevodom v ustrezne uradne jezike Evropske unije. Pri zahtevkih tretjih držav Urad o obvestilu o pripombah uradno obvesti vložnika ali pristojni organ tretje države, kot je ustrezno, v jeziku, v katerem je bilo vloženo, skupaj s preverjenim strojnim prevodom v uradni jezik Evropske unije, v katerem je bil vložen zahtevek.

5. Opažanja iz točke (d) odstavka 2 morajo biti skladna z zahtevami iz člena 27(2) Uredbe (EU) 2023/2411.

6. Urad lahko na podlagi informacij iz obvestila o pripombah začasno prekine postopek ugovora in, če je ustrezno, po potrebi nadaljuje v skladu s členom 23(6) Uredbe (EU) 2023/2411.

7. Če se po obvestilu o pripombah spremeni specifikacija izdelka ali enotni dokument, Urad o taki spremembi obvesti morebitnega vložnika ugovora in, če je ustrezno, pristojni organ države članice ali pristojni organ tretje države, v kateri ima vložnik ugovora sedež ali prebivališče, in od vložnika ugovora zahteva, naj ugovor umakne ali nadaljuje postopek.

8. V primeru bistvenih sprememb specifikacije izdelka ali enotnega dokumenta se uporablja postopek iz člena 25(8) Uredbe (EU) 2023/2411.

ODDELEK 4

SPREMEMBE SPECIFIKACIJE IZDELKA

Člen 18

Zahteva za spremembe na ravni Unije

1. Zahteva za spremembe specifikacije izdelka na ravni Unije iz člena 31 Uredbe (EU) 2023/2411 mora vsebovati:

(a) zaščiteno ime, na katero se nanaša sprememba;

(b) ime države članice ali tretje države, ki ji pripada geografsko območje;

(c) navedbo, ali spremembo na ravni Unije zahteva vložnik v skladu s členom 8 Uredbe (EU) 2023/2411, kot je določeno v registru Unije, ali proizvajalec, ki uporablja geografsko označbo v skladu s členom 47(1) Uredbe (EU) 2023/2411;

(d) razdelek v specifikaciji izdelka in enotnem dokumentu, na katero se sprememba nanaša;

(e) razloge, zakaj sprememba spada na področje uporabe člena 31(3) Uredbe (EU) 2023/2411;

(f) opis posameznih zahtevanih sprememb in razloge zanje;

(g) navedbo vseh standardnih sprememb, ki so neločljivo povezane s spremembami na ravni Unije;

(h) prečiščeni enotni dokument, kot je bil spremenjen;

(i) za zahteve na podlagi člena 21, točka (a), Uredbe (EU) 2023/2411 elektronski sklic na objavo prečiščene specifikacije izdelka, kakor je bila spremenjena;

(j) za zahteve na podlagi člena 21, točki (b) in (c), Uredbe (EU) 2023/2411 prečiščeno specifikacijo izdelka, kakor je bila spremenjena;

(k) za zahteve na podlagi člena 21, točka (c), Uredbe (EU) 2023/2411 dokazilo, da je zahtevana sprememba skladna z zakoni o zaščiti geografskih označb, ki veljajo v zadevni tretji državi;

(l) izjavo pristojnega organa države članice, da po njegovem mnenju zahteva izpolnjuje pogoje iz Uredbe (EU) 2023/2411.

2. Urad ločeno prejme in kot del zahteve ne objavi:

(a) imena in kontaktnih podatkov pristojnega organa države članice ali vložnika ali pristojnega organa tretje države, ki so v fazi na ravni unije zahtevali odobritev spremembe specifikacije izdelka na ravni Uniji;

(b) imena in kontaktnih podatkov vložnika, ki je zahteval nacionalno fazo postopka za odobritev spremembe specifikacije izdelka na ravni Unije, pri čemer se navede, ali gre za skupino proizvajalcev;

(c) vso spremno dokumentacijo, kot je ustrezno.

3. Zahteva za spremembe specifikacije izdelka na ravni Unije in spremenjeni enotni dokument se pripravita v skladu z obrazcem, ki ga Urad da na voljo na spletu, in se pri Uradu vložita z uporabo digitalnega sistema.

4. Pristojni organ držav članic, pri neposredni registraciji vložnik, pri zahtevah tretje države pa vložnik ali pristojni organ tretje države, kot je ustrezno, zagotovi, da sta zahteva za odobritev spremembe na ravni Unije in prečiščena specifikacija izdelka skladni ter da med njima ni bistvenih razlik. Spremembe, navedene v zahtevi za odobritev spremembe na ravni Unije, ustrezajo spremembam specifikacije izdelka. Kadar se po odobritvi spremembe na ravni Unije ugotovi neskladnost, v standardnem postopku pristojni organ države članice, pri neposrednih registracijah vložnik in pri zahtevkih tretje države vložnik ali pristojni organ tretje države, kot je ustrezno, sprejme potrebne ukrepe za njeno odpravo.

5. Zahteva za spremembo na ravni Unije mora biti jedrnata in vsebuje največ 5 000 besed, vključno z enotnim dokumentom, razen v ustrezno utemeljenih primerih.

6. Za namene člena 31(2) te uredbe Urad poleg dokumentov in informacij, navedenih v njih, kakor so bili spremenjeni, v registru Unije objavi zahtevo za spremembo specifikacije izdelka na ravni Unije.

7. Za zahtevo za spremembo specifikacije izdelka na ravni Unije se smiselno uporabljajo členi 4, 6 do 17 in 27 do 28 te uredbe.

8. Ta člen se smiselno uporablja za zahteve za standardno spremembo specifikacije izdelka, registriranega v skladu s členom 21, točka (b), Uredbe (EU) 2023/2411.

Člen 19

Standardne spremembe specifikacije izdelka

1. Zahteve za odobritev standardne spremembe specifikacije izdelka se vložijo pri pristojnem organu države članice, na ozemlju katere leži geografsko območje zadevnega izdelka.

2. Pristojni organ držav članic lahko določi, da se zahteva za standardno spremembo objavi za ugovor na nacionalni ravni. Če nacionalni ugovor ni določen in zahteve za odobritev standardne spremembe specifikacije izdelka ne vloži vložnik, ki je vložil zahtevek za zaščito imena ali imen, na katere se nanaša specifikacija izdelka, pristojni organ države članice temu vložniku omogoči, da predloži pripombe k zahtevku.

3. Zahteva za odobritev standardne spremembe mora vključevati opis standardnih sprememb, povzetek razlogov, zaradi katerih se zahtevajo spremembe, in razloge, zakaj se predlagane spremembe štejejo za standardne v skladu s členom 31(5) Uredbe (EU) 2023/2411.

4. Kadar pristojni organ države članice meni, da so zahteve iz Uredbe (EU) 2023/2411 in določbe, sprejete v skladu z njo, izpolnjene, lahko standardno spremembo odobri. Odločitev o odobritvi vključuje, kadar je ustrezno, spremenjeno prečiščeno specifikacijo izdelka in, kadar je ustrezno, spremenjeni prečiščeni enotni dokument.

5. Pristojni organ zadevne države članice objavi odločitev o odobritvi. Odobrena standardna sprememba se v državi članici uporablja v skladu z nacionalnimi pravili za začetek veljavnosti.

6. Če je zaradi standardne spremembe potrebna sprememba enotnega dokumenta, Urad v registru Unije v treh mesecih po datumu prejema sporočila o standardni spremembi objavi:

(a) opis standardne spremembe in

(b) spremenjeni enotni dokument.

7. Če zaradi standardne spremembe ni potrebna sprememba enotnega dokumenta, Urad v registru Unije v treh mesecih po datumu prejema sporočila o standardni spremembi objavi opis standardne spremembe v jeziku, v katerem ga je prejel.

8. Standardne spremembe se na ozemlju Unije uporabljajo od datuma, ko so bile objavljene v skladu z odstavkoma 6 in 7, kot je ustrezno.

9. Če geografsko območje zajema več kot eno državo članico, pristojni organ vsake od zadevnih držav članic posebej uporabi postopek za standardno spremembo. Pristojni organi zadevnih držav članic se medsebojno uradno obveščajo o nacionalni odločitvi o odobritvi in se na zahtevo medsebojno obveščajo o napredku nacionalnega postopka. Standardna sprememba se začne uporabljati na ozemlju zadevnih držav članic šele po tem, ko se začne uporabljati zadnja nacionalna odločitev o odobritvi. Pristojni organ države članice, ki je zadnja odobrila standardno spremembo, Uradu pošlje ustrezno sporočilo najpozneje en mesec po datumu, ko je bila njena odločitev o odobritvi objavljena.

10. Kadar geografsko območje zajema več kot eno državo članico, če eden ali več pristojnih organov zadevnih držav članic zavrne zahtevo za standardno spremembo ali ne sprejme nobenega ukrepa za sprejetje nacionalne odločitve o odobritvi za sprejetje standardnih sprememb s strani zadevne države članice ali držav članic, lahko pristojni organi katere koli države članice, ki jo čezmejno geografsko območje zadeva, vložijo to zahtevo po postopku za spremembo na ravni Unije, da Urad sprejme odločitev. V tem primeru pristojni organ države članice, ki je vložil zahtevek za odobritev spremembe na ravni Unije, dokaže, da se postopek za standardno spremembo ni zaključil v eni ali več državah članicah, iz katerih izvira geografska označba. Povezani postopek ugovora na ravni Unije je odprt za države članice ter fizične in pravne osebe s prebivališčem ali sedežem v teh državah članicah, razen za državo članico, ki je vložila zahtevo za odobritev spremembe na ravni Unije, ter fizične in pravne osebe s prebivališčem ali sedežem v tej državi članici.

11. Kadar je del zadevnega geografskega območja na ozemlju tretje države, se smiselno uporabljata odstavka 9 in 10. Kadar pa standardna sprememba zadeva ozemlje države članice in tretje države, obveznost pošiljanja sporočila Uradu ostane državi članici.

Člen 20

Razmerje med spremembami na ravni Unije in standardnimi spremembami

1. Če se medtem, ko je zahteva za odobritev spremembe na ravni Unije v obdelavi, odobri standardna sprememba, zaradi katere je treba spremeniti enotni dokument, pristojni organ zadevne države članice ustrezno posodobi enotni dokument, vključen v zahtevo za odobritev spremembe na ravni Unije.

2. Če je bila v registru Unije za ugovor objavljena sprememba na ravni Unije, ki je v obdelavi, se posodobljena različica enotnega dokumenta tudi objavi v registru Unije kot priloga k odločitvi o odobritvi spremembe na ravni Unije.

3. Kadar spremenjena različica enotnega dokumenta, vključena v zahtevek za standardno spremembo, odobreno na nacionalni ravni, ne upošteva zadnjih odobrenih sprememb na ravni Unije, Urad te spremenjene različice ne objavi. Pristojni organ države članice, ki je odobril to standardno spremembo, Uradu pošlje prečiščeno različico enotnega dokumenta, kakor je bil spremenjen tako s spremembo na ravni Unije kot s standardno spremembo, za objavo v registru Unije.

4. Ta člen se smiselno uporablja tudi za zahtevke, vložene v skladu s členom 21, točka (c), Uredbe (EU) 2023/2411.

Člen 21

Standardne spremembe, povezane s spremembami na ravni Unije

Standardna sprememba, vključena v zahtevek za spremembo na ravni Unije, ki je neločljivo povezana s spremembo na ravni Unije, ki je v obdelavi, se šteje za del te spremembe na ravni Unije in jo Urad odobri skupaj s spremembo na ravni Unije v istem postopku.

Člen 22

Začasne spremembe specifikacije izdelka

1. Začasne spremembe specifikacije izdelka odobri in objavi pristojni organ države članice, na ozemlju katere leži opredeljeno geografsko območje zadevnega imena. Začasne spremembe se lahko nanašajo na del geografskega območja.

2. Začasne spremembe se Uradu sporočijo najpozneje en mesec po datumu objave nacionalne odločitve o odobritvi. V sporočilu so navedeni razlogi za začasne spremembe.

3. Začasna sprememba se uporablja v državi članici v skladu z veljavnimi nacionalnimi pravili.

4. Vsaka začasna sprememba se uporablja za omejeno obdobje, ki ga določi organ, ki odobri tako spremembo. Njena uporaba se lahko podaljša le, če še vedno obstajajo izjemne okoliščine iz člena 31(6) Uredbe (EU) 2023/2411 in razlogi, zaradi katerih je bila odobrena. Podaljšanje začasnih sprememb se sporoči Uradu po postopku, določenem za sporočanje začasnih sprememb iz člena 24.

5. Če geografsko območje zajema več kot eno državo članico, se postopek za začasne spremembe v zadevnih državah članicah uporablja posebej za zadevni del območja, ki spada na ozemlje posameznih držav.

6. Začasne spremembe pri geografskih označbah s poreklom iz tretjih držav se Uradu sporočijo najpozneje en mesec po njihovi odobritvi. V sporočilu so navedeni razlogi za začasne spremembe.

7. Urad objavi sporočilo o začasni spremembi prek svojega digitalnega sistema v treh mesecih po datumu, ko je prejel sporočilo o njej, v jeziku, v katerem ga je prejel. Začasna sprememba se na ozemlju Unije uporablja od datuma, ko jo Urad objavi.

8. Ta člen se ne uporablja za postopke iz člena 21, točka (b), Uredbe (EU) 2023/2411.

Člen 23

Sporočila o standardnih spremembah

1. Sporočilo o odobreni standardni spremembi specifikacije izdelka mora vsebovati:

(a) zaščiteno ime, na katero se nanaša standardna sprememba;

(b) državo članico ali tretjo državo, ki ji pripada geografsko območje;

(c) ime države članice ali tretje države, ki Uradu sporoča standardno spremembo specifikacije izdelka;

(d) razloge, zakaj sprememba spada na področje uporabe člena 31(2), točka (b), Uredbe (EU) 2023/2411;

(e) opis odobrene spremembe z navedbo, ali sprememba povzroči spremembo enotnega dokumenta;

(f) odločitev o odobritvi standardne spremembe iz člena 31(5) Uredbe (EU) 2023/2411;

(g) kadar je ustrezno, prečiščeni enotni dokument, kot je bil spremenjen;

(h) elektronski sklic na objavo prečiščene specifikacije izdelka, kot je bila spremenjena.

2. Kadar sporočilo pošlje pristojni organ države članice, mora vključevati izjavo iz člena 22(1), točka (c), Uredbe (EU) 2023/2411.

3. Pri zahtevkih tretjih držav mora sporočilo poleg informacij iz odstavka 1 vključevati tudi dokaz, da se sprememba uporablja v tretji državi. Namesto elektronskega sklica na objavo mora vključevati specifikacijo izdelka, kot je bila objavljena.

4. Sporočilo o odobritvi standardne spremembe se pripravi v skladu z obrazcem, ki ga Urad da na voljo na spletu, in se Uradu pošlje z uporabo digitalnega sistema.

5. Kontaktni podatki pristojnih organov države članice ali tretje države, ki Uradu sporočajo standardno spremembo, se sporočijo ločeno. Kontaktni podatki pristojnih organov se ne objavijo kot del sporočila. Objavijo pa se njihova imena.

6. Pristojni organ države članice Uradu brez nepotrebnega odlašanja sporoči:

(a) vse pravnomočne nacionalne sodbe, s katerimi se razveljavi odločitev o odobritvi standardne spremembe;

(b) spremenjeni prečiščeni enotni dokument, vključno z elektronskim sklicem na specifikacijo izdelka, ali pri spremembi, ki ne spreminja enotnega dokumenta, le slednja, posodobljena po razveljavitvi standardne spremembe.

7. Urad v registru Unije objavi informacijo, da je bila nacionalna odločitev o odobritvi standardne spremembe razveljavljena. Tej informaciji se priloži posodobljena različica enotnega dokumenta, objavljena v vseh uradnih jezikih Unije, kot jo sporoči pristojni organ države članice v skladu z odstavkom 6, točka (b), tega člena.

8. Odločitve o odobritvi standardnih sprememb za izdelke s poreklom iz tretjih držav sporoči pristojni organ zadevne tretje države Uradu najpozneje en mesec po datumu objave odločitve.

9. Odobrena standardna sprememba specifikacije izdelka se šteje, da je bila ustrezno sporočena Uradu, če je v skladu s tem členom. Urad ne objavi sporočila o odobritvi standardne spremembe, ki ni bilo ustrezno sporočena v skladu s tem členom. Urad v treh mesecih obvesti pristojni organ in po potrebi vložnika, da standardna sprememba ni bila ustrezno sporočena. Če v dveh mesecih od datuma prejema dopisa Urada ni odgovora, se šteje, da nepravilno opravljeno sporočilo ni bilo vloženo.

10. Pristojni organ, ki je Uradu sporočil standardno spremembo specifikacije izdelka, je še naprej odgovoren za njeno vsebino.

11. Ta člen se ne uporablja za postopke iz člena 21, točka (b), Uredbe (EU) 2023/2411.

Člen 24

Sporočilo o začasnih spremembah

1. Sporočilo o odobreni začasni spremembi specifikacije izdelka mora vsebovati:

(a) sklic na zaščiteno ime, na katero se nanaša;

(b) ime države članice ali tretje države, ki Uradu sporoča začasno spremembo;

(c) opis odobrene začasne spremembe skupaj z razlogi zanjo;

(d) odločitev organov o uradnem priznanju naravne nesreče ali neugodnih vremenskih razmer ali katastrofe, ki jo povzroči človek, kot je vojna, nevarnost vojne ali terorističnega napada, ali po potrebi uvedbi obveznih sanitarnih in fitosanitarnih ukrepov;

(e) odločitev o odobritvi začasne spremembe ali sklic na elektronsko objavo.

2. Kadar sporočilo pošlje pristojni organ države članice, mora vključevati izjavo iz člena 22(1), točka (c), Uredbe (EU) 2023/2411.

3. Pri geografskih označbah s poreklom iz tretjih držav mora sporočilo vključevati dokaz, da se sprememba uporablja v tretji državi. Sporočilo mora namesto elektronskega sklica na objavo vključevati nacionalno odločitev o odobritvi začasne spremembe, kot je bila objavljena.

4. Sporočilo o odobritvi začasne spremembe se pripravi v skladu z obrazcem, ki ga Urad da na voljo na spletu, in se Uradu pošlje z uporabo digitalnega sistema.

5. Kontaktni podatki pristojnih organov države članice ali tretje države se sporočijo ločeno. Kontaktni podatki pristojnih organov se ne objavijo kot del sporočila. Objavijo pa se njihova imena.

6. Odobrena začasna sprememba se šteje, da je bila ustrezno sporočena Uradu, če je v skladu s tem členom. Urad ne objavi sporočila o odobritvi začasne spremembe, ki ni bilo ustrezno sporočena v skladu s tem členom. Urad v treh mesecih obvesti pristojni organ in po potrebi vložnika, da začasna sprememba ni bila ustrezno sporočena. Če v dveh mesecih od datuma prejema dopisa Urada ni odgovora, se šteje, da nepravilno opravljeno sporočilo ni bilo vloženo.

7. Pristojni organ, ki je Uradu sporočil vsebino, je še naprej odgovoren za vsebino.

8. Ta člen se ne uporablja za postopke iz člena 21, točka (b), Uredbe (EU) 2023/2411.

ODDELEK 5

POSTOPEK IZBRISA

Člen 25

Izbris

1. Zahteva za izbris zaščite geografske označbe iz člena 32 Uredbe (EU) 2023/2411 mora vsebovati:

(a) registrirano ime, za katero se predlaga izbris;

(b) ime države članice ali tretje države porekla geografske označbe, na katero se nanaša izbris;

(c) ime države članice ali tretje države ali, za namene odstavkov 10 in 11 tega člena, ime fizične ali pravne osebe, ki vloži zahtevo za izbris;

(d) za zahteve tretjih držav ime in naslov organov ali, če so na voljo, teles ali fizičnih oseb, ki preverjajo skladnost z določbami specifikacije izdelka;

(e) ime fizične ali pravne osebe, ki zahteva izbris v nacionalni fazi postopka, če ta obstaja;

(f) opis pravnega interesa fizične ali pravne osebe, ki zahteva izbris registracije.

(g) navedbo razlogov za izbris iz člena 32 Uredbe (EU) 2023/2411;

(h) pojasnila in razloge za izbris;

(i) pri zahtevi za izbris, ki jo vloži država članica, izjavo iz člena 22(1), točka (c), Uredbe (EU) 2023/2411;

(j) dokazilo o plačilu pristojbin, kadar je to primerno.

2. Kadar se zahteva za izbris vloži v skladu s členom 32(3) Uredbe (EU) 2023/2411, se informacije iz odstavka 1, točka (g), ne uporabljajo.

3. Geografska označba se šteje, da ni imela učinkov iz Uredbe (EU) 2023/2411 od začetka, če je bila geografska označba izbrisana iz razlogov iz člena 32(1) Uredbe (EU) 2023/2411.

4. Geografska označba se šteje, da ni imela učinkov iz Uredbe (EU) 2023/2411, če je bila geografska označba izbrisana iz razlogov iz člena 32(2) Uredbe (EU) 2023/2411. To se uporablja tudi za izbrise na podlagi člena 32(3) Uredbe (EU) 2023/2411.

5. Kontaktni podatki fizične ali pravne osebe ali organov ali teles države članice ali tretje države iz odstavka 1, točke (c), (d) in (e), se ločeno sporočijo prek digitalnega sistema. Kontaktni podatki teh fizičnih ali pravnih oseb, organov ali teles se ne objavijo kot del zahteve za izbris. Objavijo pa se njihova imena.

6. Zahteva za izbris geografske označbe iz člena 32 Uredbe (EU) 2023/2411 se pripravi v skladu z obrazcem, ki ga Urad da na voljo na spletu, in se Uradu pošlje z uporabo digitalnega sistema.

7. Pristojni organ države članice, vključno z državo članico, iz katere izdelek izvira, lahko na lastno pobudo začne nacionalno fazo postopka izbrisa. V takem primeru se informacije iz odstavka 1, točki (e) in (f), lahko izpustijo. Država članica dokonča korake nacionalne faze v skladu s členom 32(6) Uredbe (EU) 2023/2411, preden pri Uradu vloži zahtevo za izbris, razen če je bilo državi članici odobreno odstopanje v skladu s členom 19 Uredbe (EU) 2023/2411.

8. Vsaka fizična ali pravna oseba s pravnim interesom in sedežem ali prebivališčem v državi članici lahko vloži zahtevo za izbris pri državi članici, v kateri ima sedež ali prebivališče, kar tej državi članici omogoča, da preizkusi zahtevo in se odloči, ali jo bo vložila pri Uradu.

9. Kadar zahteva za izbris temelji na razlogu iz člena 32(1) Uredbe (EU) 2023/2411 in se navedeni razlog uporablja izključno zunaj ozemeljske pristojnosti države članice, v kateri ima vložnik zahteve sedež ali prebivališče, ali kadar geografska označba, za katero se zahteva izbris, izvira iz druge države članice, ki ni država članica, v kateri ima vložnik zahteve sedež ali prebivališče, ali iz tretje države, pristojni organ države članice, v kateri ima vložnik zahteve sedež ali prebivališče, preveri le, ali je zahteva za izbris popolna in ali je bila vložena v skladu z odstavki 1, 2, 5 in 6 tega člena. V takih primerih ni mogoče vložiti ugovora na nacionalni ravni. Če je zahteva za izbris dopustna, jo pristojni organ po pregledu formalnosti iz prvega stavka tega odstavka vloži pri Uradu v preizkus.

10. Vsaka fizična ali pravna oseba s pravnim interesom in sedežem ali prebivališčem v državi članici, ki ji je bilo odobreno odstopanje v skladu s členom 19 Uredbe (EU) 2023/2411, lahko vloži zahtevo za izbris neposredno pri Uradu.

11. Vsaka fizična ali pravna oseba s pravnim interesom in sedežem ali prebivališčem v tretji državi lahko vloži zahtevo za izbris neposredno pri Uradu ali prek pristojnega organa tretje države.

12. Brez poseganja v odstavek 9, se za postopek izbrisa smiselno uporabljajo členi 4, 6, 14 do 17 in 27 do 28 te uredbe.

Člen 26

Izbris na pobudo Komisije ali Urada

1. Pri izbrisih na lastno pobudo Komisije se postopek začne neposredno na ravni Unije. Komisija zahtevo za izbris pošlje Uradu, Urad pa jo za ugovor objavi v skladu s členom 23(7) Uredbe (EU) 2023/2411. Zahteva za izbris mora smiselno vsebovati elemente iz člena 25(1).

2. Pri izbrisih na lastno pobudo Urada se postopek začne neposredno na ravni Unije. Urad v skladu s členom 23(7) Uredbe (EU) 2023/2411 za ugovor objavi svoj predlog za izbris, ki mora smiselno vsebovati elemente iz člena 25(1).

3. V predlogu ali zahtevi za izbris, objavljenima za ugovor, se navedejo razlogi za izbris iz člena 32(2) Uredbe (EU) 2023/2411.

ODDELEK 6

ODLOČBE

Člen 27

Objava odločb

1. Urad po tem, ko obvesti Komisijo, poskrbi, da se sklic na odločbo objavi v *Uradnem listu Evropske unije* čim prej po objavi odločbe iz člena 29 Uredbe (EU) 2023/2411 v registru Unije.

2. Sklic mora vključevati številko odločbe, registrirano, spremenjeno ali izbrisano ime (ali imena) izdelka, vrsto izdelka, državo porekla in datum registracije, spremembe ali izbrisa.

Člen 28

Odločitev Komisije o zahtevku

1. Zahteva pristojnega organa države članice ali Urada, naj Komisija prevzame pristojnost za odločanje v postopku iz člena 30 Uredbe (EU) 2023/2411, se Komisiji elektronsko pošlje v namenski poštni predal in je naslovljena na vodjo enote, pristojne za obrtne in industrijske geografske označbe na notranjem trgu, z uporabo obrazca, ki ga Urad da na voljo na spletu, ter vsebuje razloge, na katerih temelji zahteva, in razloge zanjo.

2. Komisija v dveh mesecih po prejemu zahteve iz odstavka 1 prek digitalnega sistema obvesti Urad in po elektronski pošti pristojni organ države članice, ki je vložil zahtevo, o svoji odločitvi, ali bo prevzela pristojnost za odločanje v postopku iz člena 30(1) Uredbe (EU) 2023/2411. V obvestilu Komisija navede razloge in utemeljitev.

3. Kadar Komisija namerava na lastno pobudo prevzeti pristojnost za odločanje v postopku, kot je navedeno v členu 30(1) Uredbe (EU) 2023/2411, o tem prek digitalnega sistema obvesti Urad, po elektronski pošti pa pristojni organ države članice, iz katere izdelek izvira. V obvestilu Komisija navede razloge in utemeljitev.

4. Urad v dveh tednih po tem, ko ga je Komisija obvestila o prevzemu v registru Unije objavi informacijo, da je Komisija prevzela postopek, razlog, na katerega se sklicuje, in utemeljitev v vseh uradnih jezikih Unije.

5. Postopek pri Uradu se prekine od datuma vložitve zahteve pri Komisiji, dokler Komisija Urada in pristojnega organa države članice, ki je vložil zahtevo, ne obvesti, ali bo prevzela pristojnost za odločanje. Če se Komisija odloči, da postopka ne bo prevzela, Urad brez odlašanja nadaljuje postopek.

6. Kadar Komisija od Urada prevzame postopek, kot je navedeno v členu 30 Uredbe (EU) 2023/2411, ji Urad v elektronski obliki predloži osnutek odločbe iz člena 30(2) Uredbe (EU) 2023/2411.

7. Komisija si prizadeva sprejeti izvedbeni akt o končni odločitvi v posameznem postopku v skladu s členom 30(1) Uredbe (EU) 2023/2411 v devetih mesecih po vložitvi zahteve iz odstavka 1 tega člena ali po tem, ko je Urad obvestila, da ukrepa na lastno pobudo. Izvedbeni akt mora vsebovati informacijo, da je Komisija prevzela primer, razloge in utemeljitev.

ODDELEK 7

UPORABA SIMBOLOV UNIJE

Člen 29

Uporaba simbola, označbe in kratice Unije

1. Kadar se uporabljajo simbol Unije, označba „ZAŠČITENA GEOGRAFSKA OZNAČBA“ znotraj simbola in kratica „ZGO“ iz člena 48 Uredbe (EU) 2023/2411, določena v členu 34 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2025/26 ([6]), se prikažejo, kot je določeno v Prilogi I k tej uredbi, da se označi zaščitena geografska označba za obrtni in industrijski izdelek. Ta simbol, označba in kratica Unije se lahko uporabljajo v katerem koli uradnem jeziku Unije.

2. Simbol, označba in kratica Unije, ki se nanašajo na zaščiteno geografsko označbo, se lahko uporabljajo samo v zvezi z izdelki, za katere veljajo pravila iz Uredbe (EU) 2023/2411.

3. Simbol, označba ali kratica Unije se pri označevanju izdelka lahko uporabijo šele po objavi odločitve o registraciji zadevne geografske označbe. Če se uporabijo pri označevanju izdelka, se dopolnijo z registriranim imenom.

4. Simbol, označba in kratica Unije se lahko uporabljajo v medijih ali oglaševalskem gradivu za namene seznanjanja z zaščito geografske označbe ali oglaševanja registriranih imen.

([6]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2025/26 z dne 30. oktobra 2024 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) 2024/1143 Evropskega parlamenta in Sveta glede registracij, sprememb, preklicev, izvrševanja zaščite, označevanja in sporočanja pri geografskih označbah in zajamčenih tradicionalnih posebnostih, o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2019/34 glede geografskih označb v vinskem sektorju ter razveljavitvi izvedbenih uredb (EU) št. 668/2014 in (EU) 2021/1236 (UL L, 2025/26, 15.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/26/oj).

ODDELEK 8

PRISTOJBINE

Člen 30

Pristojbine

1. Urad določi načine za plačevanje pristojbin v skladu s členom 157(4), točka (a), Uredbe (EU) 2017/1001.

2. Vsa plačila iz Priloge II k tej uredbi se opravijo v eurih v desetih koledarskih dneh po vložitvi zahtevka za registracijo, zahteve za spremembo na ravni Unije, zahteve za izbris ali napovedi pritožbe.

3. Pri vsakem plačilu se navedeta zadevna geografska označba in ime osebe, ki opravi plačilo, ter vključijo potrebne informacije, ki Uradu omogočajo, da takoj ugotovi namen plačila.

4. Če namena plačila iz odstavka 3 ni mogoče takoj ugotoviti, Urad od osebe, ki opravi plačilo, zahteva, da ga sporoči z elektronskimi komunikacijskimi sredstvi v določenem razumnem roku, ki je naveden v zahtevi. Če oseba zahteve ne izpolni v predpisanem roku, se šteje, da plačilo ni bilo opravljeno. Kakršen koli znesek, ki je bil plačan, se povrne.

5. Pristojbina za pritožbo se povrne po odredbi odbora za pritožbe v katerem koli od naslednjih primerov:

(a) oddelek za geografske označbe razveljavi izpodbijano odločbo v skladu s členom 103 Uredbe (EU) 2017/1001;

(b) pritožba se šteje, da ni bila vložena v skladu s členom 5(3), drugi stavek, Delegirane uredbe C(2025) 9101;

(c) odbor za pritožbe meni, da je tako povračilo pravično zaradi bistvenih kršitev postopka.

6. Urad na zahtevo Komisije oceni možnost sprejetja mehanizma za znižanje pristojbin za mikro, mala in srednja podjetja (MMSP) v sodelovanju s Komisijo.

7. Uporabljajo se pristojbine iz Priloge II k tej uredbi.

ODDELEK 9

REGISTER UNIJE

Člen 31

Register Unije

1. Register Unije iz člena 37 Uredbe (EU) 2023/2411 se vzpostavi kot digitalna rešitev, ki omogoča tehnično shranjevanje in javni dostop do vseh vnosov o geografskih označbah, vključno z zahtevki za registracijo, za spremembo na ravni Unije ter zahtevo za izbris, zavrnitvami, objavami ugovorov, registracijami, odobritvami sprememb na ravni Unije, objavami standardnih in začasnih sprememb ter izbrisi. Register Unije je na voljo v vseh uradnih jezikih Unije.

2. Poleg podatkov iz člena 37 Uredbe (EU) 2023/2411 ter posebnih navedb iz te uredbe in Delegirane uredbe C(2025) 9101 se v register Unije vpišejo naslednji podatki:

(a) registrirano ime ali registrirana imena izdelka, po potrebi vključno z latiničnim prečrkovanjem po izgovoru ali zapisu; če obstaja več imen in prečrkovanj po izgovoru ali zapisu, se vpišejo kot nadomestna imena, ločena s presledkom, poševnico in še enim presledkom;

(b) datum vložitve zahtevka pri Uradu;

(c) datum objave v registru Unije;

(d) datum registracije;

(e) odločba o registraciji geografske označbe;

(f) elektronski sklic na *Uradni list Evropske unije* v skladu s členom 29(6) Uredbe (EU) 2023/2411;

(g) številka dokumentacije;

(h) enotni dokument, vključno z elektronskim sklicem na objavo specifikacije izdelka;

(i) če elektronski sklic na objavo specifikacije izdelka ni na voljo, specifikacija izdelka;

(j) mnenja svetovalnega odbora o posameznih zahtevkih, če je ustrezno;

(k) navedba nadzornega organa pri geografski označbi s poreklom iz tretje države.

3. Kadar Urad odobri spremembo specifikacije izdelka na ravni Unije ali prejme sporočilo o odobreni ali razveljavljeni standardni spremembi specifikacije izdelka, zaradi katere je treba spremeniti informacije, vpisane v registru Unije, posodobi podatke iz odstavka 2, kot je ustrezno, z učinkom od datuma, ko se sprememba začne uporabljati v Uniji. Urad vpiše elektronske sklice na objavo sporočil o standardnih spremembah in začasnih spremembah. Pri neposrednih registracijah se sprememba z učinkom od datuma odločbe Urada o standardni spremembi in začasni spremembi vpiše v register Unije.

4. Če je bila registracija geografske označbe izbrisana, se v registru Unije imena navedejo kot izbrisana v skladu s členom 25(3) in (4) te uredbe. V registru Unije se vodi evidenca o izbrisu, vključno z elektronskim sklicem na odločitev o izbrisu.

5. Kadar Urad prejme zahtevek za registracijo ali zahtevo za odobritev spremembe na ravni Unije ali zahtevo za izbris v skladu s členom 22(7) Uredbe (EU) 2023/2411, se ime, številka dokumentacije, vrsta izdelka, država porekla, vrsta zahtevka, datum zahtevka in status prejetega zahtevka ali zahteve vpišejo v register Unije. Ko je zahtevek objavljen v registru Unije, se prav tako vpišeta datum objave in elektronski sklic na objavo. Register Unije vodi evidenco o odločitvi o zavrnitvi zahtevka.

6. Podatki iz odstavkov 2 do 5 ostanejo v registru Unije.

7. Države članice so odgovorne, da elektronski sklic na specifikacijo izdelka ostane aktiven in pravilno delujoč, dokler je geografska označba zaščitena. Elektronski sklic vodi neposredno do zadnje posodobljene različice posamezne specifikacije izdelka.

8. Obdelava podatkov o vnosih iz odstavka 2 tega člena in člena 37(2) Uredbe (EU) 2023/2411, vključno z vsemi osebnimi podatki, se izvaja za namene:

(a) upravljanja zahtevkov in/ali registracij, kot je določeno v tej uredbe in aktih, sprejetih na njeni podlagi;

(b) vodenja javnega registra za javne organe in gospodarske subjekte, da preverjajo in poizvedujejo, da bi lahko izvajali pravice, ki jih imajo po tej uredbi, in se seznanili z morebitnim obstojem predhodnih geografskih označb; ter

(c) priprave poročil in statističnih podatkov, ki Uradu omogočajo, da optimizira svoje dejavnosti in izboljša delovanje sistema za zaščitno geografskih označb.

9. Vsi podatki, vključno z osebnimi, o vnosih iz odstavka 2 tega člena in člena 37(2) Uredbe (EU) 2023/2411, so v javnem interesu in do njih lahko dostopa katera koli tretja oseba. Vnosi v register Unije se hranijo le toliko časa, kolikor je potrebno za namene, za katere se osebni podatki obdelujejo.

Člen 32

Izpisek iz registra Unije

1. Izpisek iz registra Unije mora vsebovati podatke iz člena 31(2), točke (a) do (g), te uredbe in člena 37(2) Uredbe (EU) 2023/2411.

2. Obrazec in spletna predstavitev izpiska iz registra Unije iz člena 38(1) Uredbe (EU) 2023/2411 se pripravita v skladu z obrazcem, ki ga Urad da na voljo na spletu.

ODDELEK 10

VZAJEMNA POMOČ IN SODELOVANJE PRI NADZORU IN IZVRŠEVANJU

Člen 33

Splošna pravila

1. Pristojni organi iz oddelka 10 te uredbe označujejo pristojne organe držav članic, imenovane v skladu s členom 50 Uredbe (EU) 2023/2411.

2. Pristojni organi držav članic si vzajemno pomagajo v skladu s tem oddelkom, da se zagotovi pravilna uporaba pravil iz Uredbe (EU) 2023/2411 v primerih, ki so pomembni v več kot eni državi članici.

3. Pristojni organi držav članic si na prošnjo medsebojno sporočajo ustrezne informacije o nadzoru, izvedenem v skladu z naslovom IV Uredbe (EU) 2023/2411.

4. Prošnje za vzajemno pomoč iz člena 62 Uredbe (EU) 2023/2411 pristojni organi držav članic pošljejo pristojnim organom držav članic.

5. Informacije, ki si jih pristojni organi držav članic izmenjujejo v podporo dejavnostim nadzora in izvrševanja, lahko vključujejo:

(a) izid nadzora, izvedenega na podlagi člena 51(5) in člena 54(2) Uredbe (EU) 2023/2411;

(b) samoizjave iz člena 51 Uredbe (EU) 2023/2411;

(c) certifikat o dovoljenju za uporabo iz člena 52(2) Uredbe (EU) 2023/2411 in Priloge III k tej uredbi;

(d) sprejete ukrepe za odpravo neskladnosti iz člena 52(4) Uredbe (EU) 2023/2411;

(e) ukrepe iz člena 54(2) Uredbe (EU) 2023/2411.

6. Vse uradno sporočanje med pristojnimi organi držav članic poteka v pisni obliki z elektronskimi sredstvi. Komisija lahko da na voljo računalniško podprt sistem upravljanja informacij, ki omogoča povezano delovanje mehanizmov, s katerimi se samodejno izmenjujejo podatki, informacije in dokumenti o uradnem nadzoru in drugih uradnih dejavnostih. Sistem upravljanja informacij je lahko medsebojno povezan z drugimi ustreznimi podatkovnimi zbirkami Komisije, ki jih izvršilni organi v Uniji uporabljajo za varnost in skladnost izdelkov.

7. Pomoč, kadar je ustrezno in če se strinjajo zadevni pristojni organi, vključuje sodelovanje pristojnih organov ene države članice pri uradnem nadzoru na kraju samem, ki ga opravijo pristojni organi druge države članice.

8. Ta oddelek ne posega v nacionalno pravo:

(a) ki se uporablja za dostop do dokumentov in informacij, ki so predmet sodnih preiskav in sodnih postopkov, vključno s kazenskimi preiskavami, ali so z njimi povezani, in

(b) ki ščiti poslovne interese fizičnih ali pravnih oseb.

9. Države članice sprejmejo ukrepe, s katerimi organom kazenskega pregona, državnim tožilcem in pravosodnim organom olajšajo posredovanje informacij pristojnim organom o morebitni neskladnosti s pravili iz naslova IV Uredbe (EU) 2023/2411, ki je pomembna za uporabo tega oddelka in bi lahko pomenila tveganje za zdravje ljudi ali okolje.

Člen 34

Pomoč na prošnjo

1. Kadar pristojni organi države članice menijo, da za izvajanje uradnega nadzora ali učinkovito spremljanje po takem nadzoru na svojem ozemlju potrebujejo podatke ali informacije pristojnih organov druge države članice, pošljejo utemeljeno prošnjo za vzajemno pomoč pristojnim organom zadevne države članice. Pristojni organi zadevne države članice:

(a) brez odlašanja potrdijo prejem prošnje;

(b) če tako navede pristojni organ prosilec, v desetih delovnih dneh po prejemu zahteve sporočijo, koliko časa bodo predvidoma potrebovali, da se na prošnjo ustrezno odzovejo, in

(c) opravijo potrebni uradni nadzor ali preiskave, da se pristojnim organom prosilcem brez odlašanja zagotovijo vse informacije in dokumenti, ki jih ti potrebujejo za sprejemanje informiranih odločitev in preverjanje skladnosti s pravili Unije v okviru svoje pristojnosti.

2. Po dogovoru med pristojnimi organi prosilci in zaprošenimi pristojnimi organi je med uradnim nadzorom in preiskavami iz odstavka 1, točka (c), ki jih izvajajo zaprošeni pristojni organi, lahko navzoče osebje, ki ga določijo pristojni organi prosilci.

3. V takih primerih:

(a) mora osebje pristojnih organov prosilcev biti vedno zmožno predložiti pisno pooblastilo, iz katerega sta razvidna njihova istovetnost in uradni položaj;

(b) gospodarski subjekt osebju pristojnih organov prosilcev prek posrednika in izključno zaradi upravne preiskave, ki se izvaja, omogoči dostop do istih prostorov in dokumentov, kot ga ima osebje zaprošenih pristojnih organov, in

(c) osebje pristojnih organov prosilcev ne izvaja na lastno pobudo pooblastil za preiskave, prenesenih na uradnike zaprošenih pristojnih organov.

Člen 35

Pomoč brez prošnje v primeru neskladnosti

1. Kadar pristojni organi države članice odkrijejo primer neskladnosti in če bi ta neskladnost lahko imela posledice za drugo državo članico, o takih informacijah brez nepotrebnega odlašanja uradno obvestijo pristojne organe zadevne druge države članice, ne da bi bili za to zaprošeni.

2. Pristojni organi, uradno obveščeni v skladu z odstavkom 1:

(a) brez odlašanja potrdijo prejem uradnega obvestila;

(b) če tako navede pristojni organ, ki je poslal uradno obvestilo, v desetih delovnih dneh po prejemu uradnega obvestila sporočijo:

(i) katere preiskave nameravajo izvesti ali

(ii) razloge, zaradi katerih menijo, da preiskava ni potrebna; in

(c) kadar menijo, da so preiskave iz točke (b) potrebne, zadevo raziščejo in pristojne organe, ki so poslali uradno obvestilo, brez odlašanja obvestijo o rezultatih in po potrebi o katerih koli sprejetih ukrepih.

3. O informacijah iz odstavkov 1 in 2 se uradno obvesti Komisija v namenski poštni predal, ki ga upravlja direktorat, pristojen za shemo geografskih označb obrtnih in industrijskih izdelkov.

Člen 36

Neskladnost, ki pomeni tveganje ali ponavljajoča se ali morebitna resna kršitev

1. Kadar pristojni organi med uradnim nadzorom blaga s poreklom iz druge države članice ugotovijo njihovo neskladnost s pravili iz Uredbe (EU) 2023/2411, ki pomeni tveganje za zdravje ljudi ali okolje ali pomeni morebitno resno kršitev teh pravil, o tem brez odlašanja uradno obvestijo pristojne organe ustrezne države članice in katere koli druge zadevne države članice, da tem pristojnim organom omogočijo izvedbo ustreznih preiskav.

2. Uradno obveščeni pristojni organi brez odlašanja:

(a) potrdijo prejem uradnega obvestila;

(b) če tako navede pristojni organ, ki je poslal uradno obvestilo, sporočijo, katere preiskave nameravajo izvesti, in

(c) raziščejo zadevo, sprejmejo vse potrebne ukrepe, ki obstajajo v zadevni državi članici za izvrševanje Uredbe (EU) 2023/2411, in obvestijo pristojne organe, ki so poslali uradno obvestilo, o vrsti opravljenih preiskav in uradnega nadzora, sprejetih odločitvah in razlogih zanje.

3. Če pristojni organi, ki so poslali uradno obvestilo, utemeljeno menijo, da preiskave, ki so jih opravili uradno obveščeni pristojni organi, ali ukrepi, ki so jih slednji sprejeli, niso ustrezni za odpravo ugotovljene neskladnosti, zaprosijo, kadar je razumno, uradno obveščene pristojne organe, naj dopolnijo opravljeni uradni nadzor ali sprejete ukrepe. V takih primerih si pristojni organi, ki so poslali uradno obvestilo, in pristojni organi, ki so bili uradno obveščeni, prizadevajo za dogovor glede pristopa z namenom ustrezne odprave neskladnosti, vključno s skupnim izvajanjem uradnega nadzora in preiskav v skladu s členom 34(2) in (3).

4. Kadar se pri izvajanju uradnega nadzora nad blagom s poreklom iz druge države članice ugotovijo ponavljajoči primeri neskladnosti iz odstavka 1, pristojni organi namembne države članice o tem brez odlašanja obvestijo pristojne organe drugih držav članic.

Člen 37

Pomoč na podlagi informacij, ki jih predložijo tretje države

1. Kadar pristojni organi od tretje države prejmejo informacije, ki nakazujejo na neskladnost z Uredbo (EU) 2023/2411 v Uniji ali tveganje za ljudi ali okolje, brez odlašanja:

(a) uradno obvestijo pristojne organe drugih zadevnih držav članic o takih informacijah in

(b) sporočijo take informacije Komisiji, kadar so pomembne ali bi lahko bile pomembne na ravni Unije.

2. Informacije, ki se pridobijo pri uradnem nadzoru in preiskavah, opravljenih v skladu s to uredbo, se lahko sporočijo tretji državi iz odstavka 1 pod pogojem, da:

(a) pristojni organi, ki so zagotovili te informacije, soglašajo s takim sporočanjem;

(b) se je tretja država zavezala, da bo zagotovila potrebno pomoč pri zbiranju dokazov o praksah, ki so neskladne ali se zdijo neskladne s pravili Unije ali pomenijo tveganje za ljudi ali okolje, in

(c) se upoštevajo ustrezna pravila Unije in nacionalna pravila, ki se uporabljajo za sporočanje osebnih podatkov tretjim državam.

ODDELEK 11

SPOROČANJE IN OBJAVA

Člen 38

Splošna pravila o sporočilih

1. Vsa uradna obvestila, sporočila, dokumenti in informacije, potrebni za izvajanje člena 20(4) in poglavja 3, oddelek 1, Uredbe (EU) 2023/2411, Delegirane uredbe C(2025) 9101 in te uredbe, se Uradu pošljejo prek digitalnega sistema, razen če je v teh uredbah izrecno določeno drugače. Urad ta uradna obvestila, sporočila, dokumente in informacije izvaja prek digitalnega sistema z omogočanjem elektronskega dostopa do njih. Urad naslovnikom pošlje elektronsko opozorilo o novem uradnem obvestilu, sporočilu, dokumentu in informacijah, ki jih Urad da na voljo v digitalnem sistemu, ter jim sporoči tudi podatke za dostop do njih.

2. Vsa uradna obvestila, sporočila, dokumenti ali informacije, ki jih ne ureja odstavek 1, se Uradu pošljejo po elektronski pošti z uporabo namenskega poštnega predala.

3. Za uradna tehnična sporočila o geografskih označbah obrtnih in industrijskih izdelkov vsaka država članica Uradu in Komisiji do 2. decembra 2025 sporoči svoj namenski poštni predal, eno kontaktno točko, ki vključuje oddelek in naslov, namenski poštni predal in telefonsko številko oddelka. Države članice seznam kontaktnih točk redno posodabljajo. Ti podatki označujejo samo uradne funkcije, urade in oddelke. Noben podatek ne sme označevati fizičnih oseb, kontaktnih podatkov ali drugih podatkov.

4. Države članice, ki jim je bilo odobreno odstopanje od nacionalne faze v skladu s členom 19 Uredbe (EU) 2023/2411, Uradu in Komisiji v njuna namenska poštna predala poleg informacij iz odstavka 3 tega člena do 2. decembra 2025 sporočijo informacije o enotni kontaktni točki iz člena 19(5) Uredbe (EU) 2023/2411. Te morajo vključevati oddelek in naslov, elektronski namenski poštni predal in telefonsko številko oddelka. Države članice informacije o teh enotnih kontaktnih točkah redno posodabljajo. Ti podatki označujejo samo uradne funkcije, urade in oddelke. Noben podatek ne sme označevati fizičnih oseb, kontaktnih podatkov ali drugih podatkov.

5. Urad in Komisija lahko vodita, hranita, delita, objavita in redno razpošiljata celotni seznam takih kontaktnih točk, vključno s tem, da jih delita s svojimi službami, drugimi institucijami in organi Unije ter vsemi kontaktnimi točkami s seznama. Urad lahko zahteva, da se ti podatki predložijo prek njegovega digitalnega sistema.

Člen 39

Pošiljanje in prejem sporočil

1. Za vsa sporočila in predložene dokumente iz Uredbe (EU) 2023/2411, Delegirane uredbe C(2025) 9101 in te uredbe se šteje, da so bili opravljeni na datum, ko jih prejme Urad prek svojega digitalnega sistema ali, kadar je ustrezno, Komisija v svoj namenski poštni predal.

2. Če je prejeto sporočilo nepopolno ali nečitljivo ali če Urad upravičeno dvomi o točnosti pošiljke, Urad o tem obvesti pošiljatelja in ga pozove, naj ga v roku, ki ga določi Urad, ponovno pošlje prek digitalnega sistema. Če je ta zahteva izpolnjena v tem določenem roku, se za datum prejema prvotne pošiljke šteje datum vložitve ali predložitve.

3. Urad zadevnim strankam prek tega digitalnega sistema potrdi prejem vseh uradnih obvestil, sporočil, dokumentov in informacij, prejetih prek digitalnega sistema.

4. Urad vsakemu novemu zahtevku za registracijo, vsaki spremembi ali vsaki vložitvi ugovora, obvestila o pripombah, izbrisa ali pritožbe dodeli številko dokumentacije.

5. Potrdilo o prejemu mora vključevati najmanj naslednje:

(a) številko dokumentacije;

(b) zadevno ime;

(c) vrsto izdelka;

(d) datum prejema.

Člen 40

Izvzetje od obveznosti prevajanja

1. Pristojni organ ali enotna kontaktna točka države članice lahko prek namenskega poštnega predala zahteva od Urada, naj ne pripravi prevodov iz člena 16(5) in člena 17(4). Taka zahteva se vloži pred 1. majem 2026. Država članica v zahtevi s sklicevanjem na ustrezne člene jasno navede prevode, ki jih ne želi prejeti.

2. Zahteva za izvzetje iz odstavka 1 se lahko v celoti ali delno umakne na enak način, kot je opisan v navedenem odstavku.

Člen 41

Informacije, ki se objavijo

Informacije, ki jih Urad objavi v skladu z Uredbo (EU) 2023/2411, Delegirano uredbo C(2025) 9101 in to uredbo, se objavijo prek informacijskega sistema iz člena 67 Uredbe (EU) 2023/2411, razen če je izrecno določeno drugače.

ODDELEK 12

ZAČETEK VELJAVNOSTI IN UPORABA

Člen 42

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. septembra 2025

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA I

PRIKAZ SIMBOLOV UNIJE IN OZNAČB ZA ZGO

1. **Barvni simboli Unije**

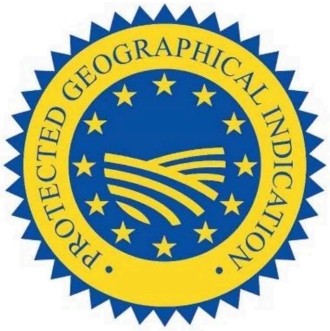
Pri barvnih simbolih se lahko uporabljata neposredni tisk (Pantone) ali štiribarvni tisk. Referenčne barve so navedene spodaj.

Simboli Unije v barvah Pantone:





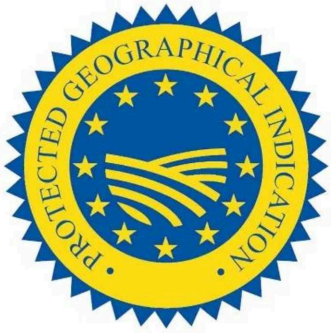
Simboli Unije s štiribarvnim tiskom:





Kontrast z barvami ozadja

Če je simbol barven na barvnem ozadju, zaradi česar je težko viden, je treba uporabiti zunanji razmejevalni krog okrog simbola, da se izboljša kontrast z ozadjem:



2. **Črno-beli simboli Unije**

Uporaba črno-belih simbolov je dovoljena le, če sta črna in bela edini barvi tiska, uporabljeni na embalaži.

Črno-beli simboli Unije se prikažejo na naslednji način:



Črno-beli simboli Unije v negativu

Če je ozadje na embalaži ali pri označevanju temno, se lahko simboli uporabijo v negativu na naslednji način:



3. **Tipografija**

Za besedilo je treba uporabiti velike tiskane črke Times Roman.

4. **Velikost**

Simbol Unije mora v premeru meriti najmanj 15 mm, vendar se premer lahko zmanjša na 10 mm pri majhnih embalažah ali izdelkih.

5. **„Zaščitena geografska označba“ in njene kratice v jezikih EU**

Jezik EU | Izraz | Kratica |

BG | защитено географско указание | ЗГУ |

ES | indicación geográfica protegida | IGP |

CS | chráněné zeměpisné označení | CHZO |

DA | beskyttet geografisk betegnelse | BGB |

DE | geschützte geografische Angabe | g.g.A. |

ET | kaitstud geograafiline tähis | KGT |

EL | προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη | ΠΓΕ |

EN | protected geographical indication | PGI |

FR | indication géographique protégée | IGP |

GA | tásc geografach faoi chosaint | TGFC |

HR | zaštićena oznaka zemljopisnog podrijetla | ZOZP |

IT | indicazione geografica protetta | IGP |

LV | aizsargāta ģeogrāfiskās izcelsmes norāde | AĢIN |

LT | saugoma geografinė nuoroda | SGN |

HU | oltalom alatt álló földrajzi jelzés | OFJ |

MT | indikazzjoni ġeografika protetta | IĠP |

NL | beschermde geografische aanduiding | BGA |

PL | chronione oznaczenie geograficzne | CHOG |

PT | indicação geográfica protegida | IGP |

RO | indicație geografică protejată | IGP |

SK | chránené zemepisné označenie | CHZO |

SL | zaščitena geografska označba | ZGO |

FI | suojattu maantieteellinen merkintä | SMM |

SV | skyddad geografisk beteckning | SGB |

PRILOGA II

PRISTOJBINE

1. **Zneski pristojbin iz člena 65(3) in (4) Uredbe (EU) 2023/2411**

Pristojbine, ki se v skladu z Uredbo (EU) 2023/2411 plačajo Uradu, znašajo (v EUR):

(1) pristojbina za obravnavo neposredne registracije (člen 65(3), točka (a)):
1 500 EUR

(2) pristojbina za obravnavo zahtevka za geografsko označbo za izdelke s poreklom iz tretje države (člen 65(3), točka (b)):
1 500 EUR

(3) pristojbina za obravnavo zahtevka za spremembo specifikacije izdelka (člen 65(4)):
750 EUR

(4) pristojbina za zahtevo za izbris (člen 65(4)), razen v primerih iz člena 32(3) ali (5) Uredbe (EU) 2023/2411:
630 EUR

(5) pristojbina za pritožbo (člen 65(3), točka (c)):
720 EUR

PRILOGA III

CERTIFIKAT O DOVOLJENJU

Certifikat o dovoljenju ali seznam proizvajalcev, ki izpolnjujejo zahteve iz specifikacije izdelka za geografsko označbo obrtnih in industrijskih izdelkov, v skladu s členoma 32 in 36 te uredbe:

Ta dokument potrjuje, da je proizvajalec ali predelovalec certificiran za označevanje izdelka z geografsko označbo, zaščiteno v skladu z Uredbo (EU) 2023/2411.	
1. Zaščitena geografska označba (GO) (*) [*GO, kot je vnesena v register Unije*]	
2. Kategorija obrtnih in industrijskih izdelkov (*)	
3. Proizvajalec (*), za katerega se uporablja certifikat [*ime podjetja, kontaktni podatki in številka proizvajalca*]	
4. Organ za certificiranje izdelkov ali organ izdajatelj (*) [*ime podjetja in kontaktni podatki*]	
5. Sklic [*neobvezno priskrbi organ za certificiranje izdelkov ali organ izdajatelj*]	
6. Poslovna dejavnost proizvajalca ali predelovalca, na katero se nanaša certifikat (*) [*„proizvodnja“, „predelava“, „pakiranje“ ali „drugo (navedite)“ – vključite vse ustrezno*]	
7. Datum izdaje certifikata ali datum, ko je bil sestavljen seznam (seznam je lahko ustrezen izpisek) (*) [*dd. mm. llll*]	
8. Podpis, žig ali znak organa za certificiranje izdelkov ali organa izdajatelja (*)	
(*) Obvezna polja.	